

# 22 连胜 皇马首夺世俱杯



2014年世界俱乐部决赛北京时间昨日凌晨在摩洛哥名城马拉喀什举行,欧冠冠军皇家马德里以2比0完胜南美解放者杯冠军圣洛伦索,首次夺得世俱杯。世俱杯总共进行了11届,欧冠冠军7次夺冠,南美球队4次夺冠。皇马取得正式比赛22连胜,为2014年完美收官。

克里斯和C罗是皇马仅有的两名有过世俱杯夺冠经验的球员,这名德国中场球星在去年的此时以主力身份帮助拜仁慕尼黑登上世界冠军宝座,C罗在2008年帮助曼联登顶。克里斯在皇马延续了稳定的出色表现,他在第37分钟开出角球,拉莫斯高高跃

起头球为皇马打破僵局。拉莫斯在半决赛和决赛都利用头球为皇马首开记录,两次为他助攻的都是克里斯,这名“带刀侍卫”捧得本届世俱杯金球奖,军功章应该有克里斯的一半。

皇马在第51分钟锁定胜局,克里斯策动进攻,伊斯科直塞,贝尔低射把比分扩大到2比0。皇马今年以四项冠军完美收官,先后夺得西班牙国王杯冠军、欧冠冠军、欧洲超级杯冠军和世俱杯冠军。“1亿欧元先生”贝尔打出身价,他在国王杯决赛、欧冠决赛和世俱杯决赛都攻入关键进球。

C罗在本届世俱杯没有发挥出最好水平,没能兑现主

帅安切洛蒂在半决赛结束后认为他把进球留给决赛的承诺,但还是凭借半决赛的两次助攻赢得世俱杯银球奖。C罗在第二支俱乐部实现团队荣誉和个人荣誉的“大满贯”,他在皇马效力期间赢得西甲冠军、欧冠冠军、国王杯冠军、世俱杯冠军、西班牙超级杯,他个人赢得国际足联金球奖和欧洲金靴奖。在曼联效力期间,C罗赢得英超冠军、欧冠冠军、世俱杯冠军、足总杯冠军、社区盾杯冠军,他在个人荣誉方面赢得欧洲金球奖、世界足球先生、欧洲金靴奖和英超最佳球员。(据新华网)

## 《一步之遥》口碑不佳

### 姜文:观众不接受我并不担心

针对影片口碑遭遇的滑铁卢,近日姜文在接受媒体采访时称:“我希望观众看完电影很舒服,我不能要求观众。”

看过电影的观众都表示《一步之遥》被姜文拍成了一部自嗨过头的影迷电影,片中有众多向经典电影致敬的段落,比如模仿《教父》的一段。姜文表示:“《教父》是我自己非常喜欢的影片,它之所以在今天有如此的成就是因为它的形式看似很难,所以我们就按照这个形式拍摄。影片中当时白兰度抱了一只猫,我弄了一个兔子。如果是猫就有点像致敬,而兔子就是好玩了。”对于这种细节的改变,姜文则用一种轻松调侃的语气说:“我在拍电影的时候多少保持着恶作剧的心态,就是让人舒服,不舒服不好笑就太自虐了。”

在谈到拍摄电影的感想时,姜文表示想拍好品质的电影并不是那么难,只是你最早想不想做。“如果电影拍得很烂,不是别人的原因,是你。可能你压根脑子里深处就想我拍个烂片算了吧,假装嘴里说着各种原因,其实我一直往那个方向走。”姜文说:“我希望他们看完很舒服,我不知道怎么要求观众,其实我不能要求。对我来说,我是把自己当成观众来拍这个电影的。”姜文也表示互联网时代下,生活中每个人都是导演,所以并不担心观众对于电影的新形式会难以接受。(据人民网)



美版《甄嬛传》片头曝光

将压缩至6集

甄嬛逆袭

两集干掉一个对手

《甄嬛传》在火遍中国并风靡日、韩、东南亚之后,明年将登陆美国HBO电视网,成为首部在美国主流电视台播出的中国电视剧。据悉,《甄嬛传》剧组联合HBO电视台将原版76集的电视剧剪辑成6集的电视电影,每集时长90分钟,而美版片头近日也在网上曝光。



片头:老年甄嬛回顾一生

早在2013年,网上就传出《甄嬛传》英文预告片,片头出现“福克斯探照灯公司”的标志,一度被认为该剧将由福克斯探照灯影业引入美国,后被证实是网友恶搞作品。这一次发布的片头可是如假包换的真货。

时长为2分11秒的美版片头与国内版完全不同,配上了英文版的全新主题歌,加入了不少华美精致的背景,并首次出现了孙俪头发花白的老年妆,整个片头似乎浓缩了甄嬛的一生——开篇是老年甄嬛伫立桥头似在回忆往事,接着入宫后的种种经历,如被掌掴、失子,一幕幕闪现;中段较大篇幅展示了她与果郡王相爱至生死永别的画面;最后,皇后、华妃等仇人们一一闪现,而露面极少的皇帝则沦为酱油党。

剪辑:剪成六集电视电影

剪辑方面,据悉《甄嬛传》剧组联合HBO电视台将原版76集的电视剧剪辑成6集的电视电影,每集时长90分钟,会减少人物数量,精简人物关系,以甄嬛的一生为故事主线。这一处理引发网友吐槽:“剪辑成6集的话,我猜干掉华妃用了两集,干掉皇后用了两集,干掉皇帝用了两集,然后全剧终。”

不过也有美剧迷安慰众人,美剧的节奏较之国产剧更快,而每集90分钟容量并不小,另外也请放美国观众一马,“没有经过宫斗洗脑的美国观众怎么能懂原版”“有脸盲症的歪国人一定疯掉”。

翻译:网友神译娘娘金句

娘娘们如何说英语,一直是剧迷们最关心的问题之一。据生活在北美的汉译英字幕组成员介绍,在他们看来,该剧的翻译难度非常大,比如“本宫”如果翻译成“I”,气场顿时就弱了很多。而“贱人就是矫情”这句更让人头疼,他们只能翻译成:“Bitch is unreasonable(不可理喻)。”而最大难度当数“赏你一丈红”这句,“我们翻遍了古今十大酷刑的英文,都没这种啊!”

不过,正版译文尚未露面,网上已出现了众多神翻译,其中有雅致的,也有雷人的。(综合)